

TEATRO MUNICIPAL



PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE SÃO PAULO



PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE SÃO PAULO

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

941

Muito temperamento. Arranca resolutamente, desenvolve com firmeza. Preciso nas curvas, audacioso nas retas.

Repare seu novo e arrojado estilo. Veja a beleza da nova grade com faróis emoldurados.

Dentro, um apurado

acabamento
acentua o
conforto.



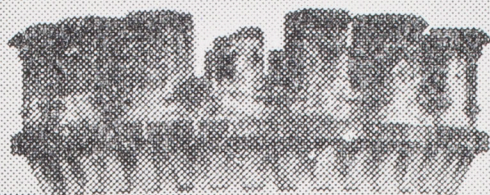
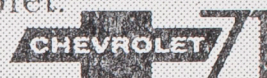
É um Chevrolet Opala De Luxo.

E ele tem refinamentos mecânicos também: pedais maiores, freios mais potentes.

Opções? Há muitas à sua escolha: dos motores às cores.

Venha ver os requintes do

Opala De Luxo 1971, num Concessionário de Qualidade Chevrolet.



Opala
De Luxo.

TEMPERAMENTO



SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

59.a Temporada - 1971

Apresentação n.º 941

SÜDDEUTSCHER MADRIGALCHOR

E

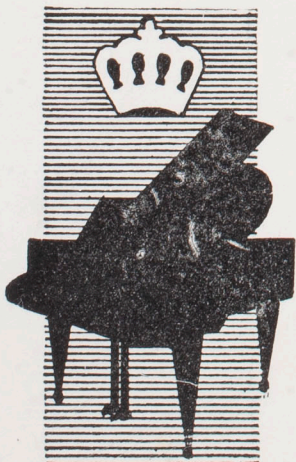
FRANKFURTER BACHORQUESTER

Regente:

WOLFGANG GONNENWEIN

“Tournée latino americana auspiciada pelo
Ministério de Relações Exteriores da
República Federal Alemã

PIANOS DE ALTA CLASSE



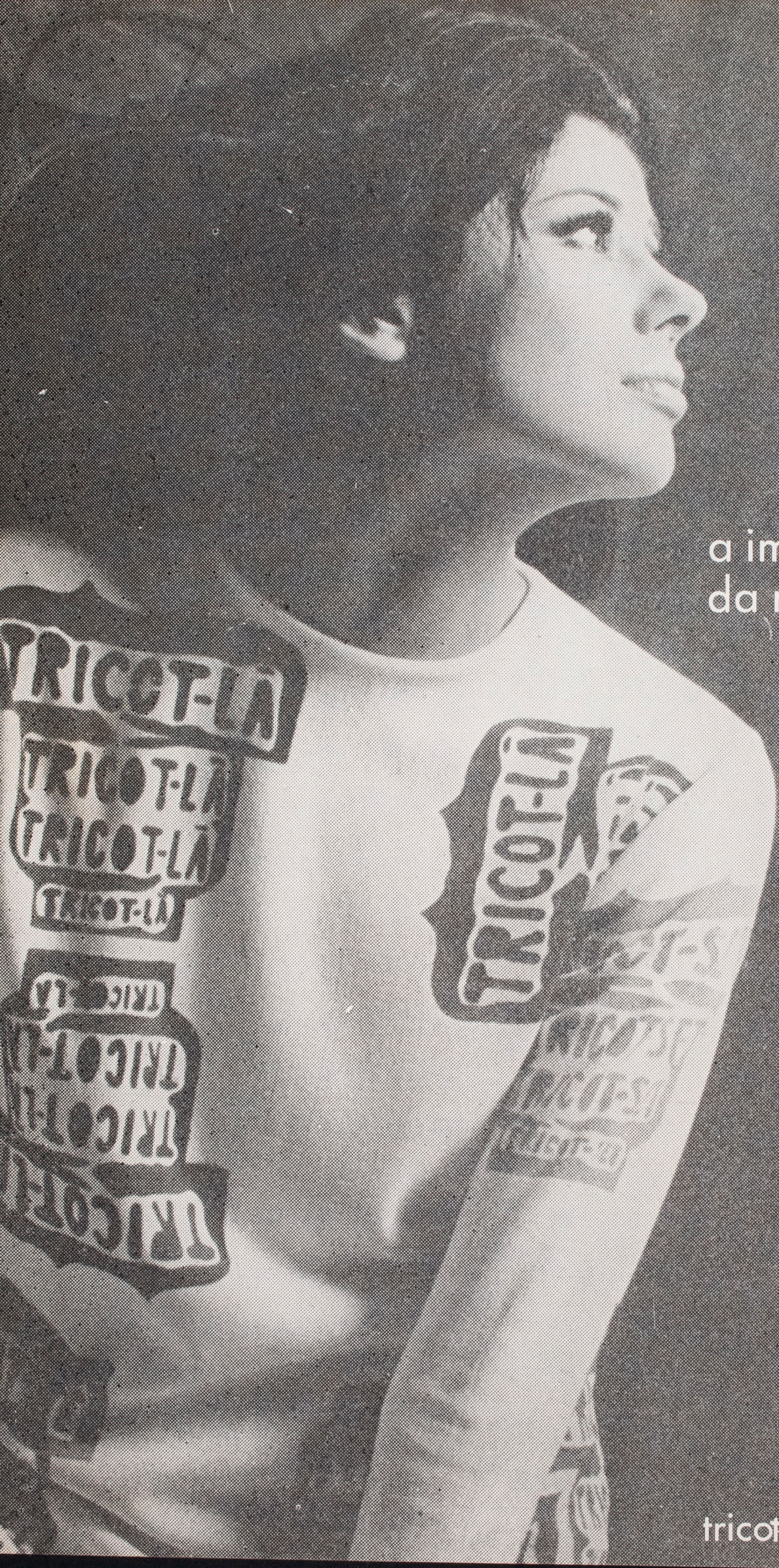
das mais conceituadas marcas
KARL PEITER — ESSENFELDER — FRITZ DOBBERT

Órgãos — Harmonios — Instrumentos Musicais
Música — Métodos

Casa Hammond

LARGO DO PAISSANDÚ, 110
CAIXA POSTAL, 1588

— FONE: 34-2550
SÃO PAULO



a imagem
da nova mulher

Gant - sp

tricotlã têxtil s.a.

SÜDDEUTSCHER MADRIGALCHOR E FRANKFURTER BACHORQUESTER

O Süddeutscher Madrigalchor, de Stuttgart, fundado em princípios da década de 50 pelo compositor Johann Nepomuk David, tem como regente permanente, desde 1959, o maestro alemão Wolfgang Gönnerwein. Uma preparação consciente e tenaz permitiu fazer deste conjunto coral um órgão maravilhoso e plástico de singular homogeneidade e beleza. Um amor apaixonado pela música determina que entre os 35 membros deste coro possam figurar desde um engenheiro que desde pequeno tomou parte no Coro de Santo Tomás de Leipzig, até uma dona de casa ou um professor de música que abandonou sua atividade em favor do canto. Sob a direção de Wolfgang Gönnerwein conseguiram o milagre de inculcar nova

vida e assombrosa expressão às Paixões de Bach, ao «Requiem» de Mozart, ao oratório «As Estações» de Haydn, ou à grandes páginas corais religiosas e profanas de Monteverdi e Stravinsky, Bartok ou Poulenc. O n.º de gravações do «Süddeutscher Madrigalchor» é muito grande e solistas como Gedda, Fischer-Dieskau, Franz Crass, Edith Mathis ou Zylis-Gara somaram seu prestígio ao deste coro, cuja presença tem sido reclamada não só nos Festivais Bach de Oxford, Schütz de Zurique, Marais de Paris e outros em Atenas, Luxemburgo, Cassel, Bruxelas e Rotterdam, como também com a Filarmônica de Berlim e seu regente von Karajan.

A Orquestra Bach de Frankfurt foi criada em 1956 com a denominação

**Unsere Dienste kosten etwas.
Wir glauben, sie sind es wert.
Unser Rat kostet nichts.
Prüfen Sie, was er wert ist.**



BANCO ALEMÃO TRANSATLÂNTICO

São Paulo: Rua 15 de Novembro, 137 - Tels. 37-0191 - 37-8511

EINE DEUTSCHE BANKNIEDERLASSUNG IN BRASILIEN,
DIE SAEMTLICHE BANKGESCHAEFTE BETREIBT UND SIE BERAET.

FILIALE DER DEUTSCHEN UEBERSEEISCHEN BANK BERLIN - HAMBURG

São Paulo, 6 de Agosto de 1971 — às 21 horas

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

59.a Temporada — 1971

Apresentação n.º 941

**SÜDDEUTSCHER MADRIGALCHOR
E
FRANKFURTER BACHORQUESTER**

Regente :

WOLFGANG GÖNNENWEIN

Solistas :

NELLY VAN DER SPEK (soprano) — HILDEGARD LAURICH (contralto)
FRIEDREICH MELZER (tenor) — HARTMUT HEIN (baixo-barítono)

BACH «A Paixão Segundo São João»
Para soprano, contralto, tenor, baixo, câoro e orquestra

Primeira Parte

I) Traição e Prisão

- 1) Câoro
- 2) Recitativo: Evangelista e Jesus
- 3) Câoro
- 4) Recitativo: Evangelista e Jesus
- 5) Câoro
- 6) Recitativo: Evangelista e Jesus
- 7) Coral
- 8) Recitativo: Evangelista e Jesus
- 9) Coral
- 10) Recitativo: Evangelista
- 11) Ária (contralto)

II) Negação

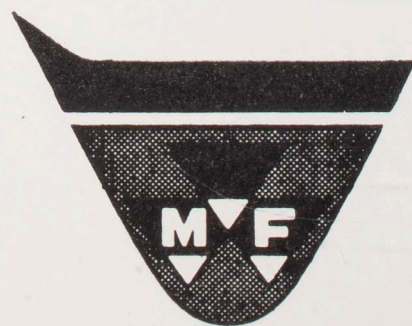
- 12) Recitativo: Evangelista
- 13) Ária (soprano)

- 14) Recitativo: Evangelista, criada, Pedro e Jesus
- 15) Coral
- 16) Recitativo: Evangelista
- 17) Câoro
- 18) Recitativo: Evangelista, Pedro, criada
- 19) Ária (tenor)
- 20) Coral

Segunda Parte

**III) Jesus diante de Pilatos —
Flagelação**

- 21) Coral
- 22) Recitativo: Evangelista e Pilatos
- 23) Câoro



Massey-Ferguson do Brasil S.A.

- 24) Recitativo: Evangelista e Pilatos
- 25) Côro
- 26) Recitativo: Evangelista, Pilatos e Jesus
- 27) Coral
- 28) Recitativo: Evangelista, Pilatos e Jesus
- 29) Côro
- 30) Recitativo: Evangelista
- 31) Arioso: (baixo)
- 32) Ária: (tenor)

IV) Condenação e Crucificação

- 33) Recitativo: Evangelista
- 34) Côro
- 35) Recitativo: Evangelista e Pilatos
- 36) Côro
- 37) Recitativo: Evangelista e Pilatos
- 38) Côro
- 39) Recitativo: Evangelista, Pilatos e Jesus
- 40) Coral
- 41) Recitativo: Evangelista
- 42) Côro
- 43) Recitativo: Evangelista e Pilatos
- 44) Côro

- 45) Recitativo: Evangelista e Pilatos
- 46) Côro
- 47) Recitativo: Evangelista
- 48) Ária (baixo e côro)
- 49) Recitativo: Evangelista e Pilatos
- 50) Côro
- 51) Recitativo: Evangelista e Pilatos
- 52) Coral

V) Morte de Jesus

- 53) Recitativo: Evangelista
- 54) Côro
- 55) Recitativo: Evangelista e Jesus
- 56) Coral
- 57) Recitativo: Evangelista e Jesus
- 58) Ária (contralto)
- 59) Recitativo: Evangelista
- 60) Ária (baixo e côro)

VI) Sepultamento

- 61) Recitativo: Evangelista
- 62) Arioso (tenor)
- 63) Ária (soprano)
- 64) Recitativo: Evangelista
- 65) Coral
- 66) Recitativo :Evangelista
- 67) Côro
- 68) Coral

Próxima Apresentação: 26 de agosto (quinta-feira) —
KARL RICHTER — (organista)

TALHERES — BAIXELAS — PRATARIAS

MERIDIONAL

1946 — JUBILEU DE PRATA — 1971

PRATA 100 — É MAIS PRATA
NAS BOAS CASAS DO RAMO

RENTABILIDADE

LIQUIDEZ

SEGURANÇA



LETRAS DE CÂMBIO
Bancional

RUA BÔA VISTA, 242 - 1.º andar - EDIF. BANCO NACIONAL COMÉRCIO S. PAULO S/A

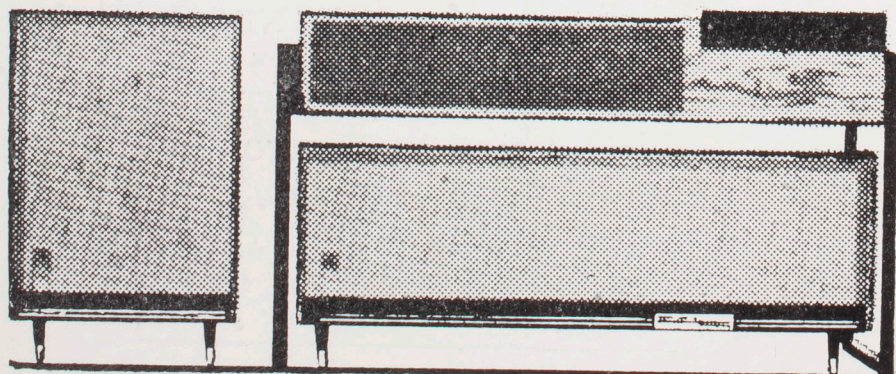
de «Orquestra de Cantatas de Frankfurt», participando na execução do repertório de cantatas e oratórios em Festivais organizados em centros artísticos da Alemanha. Durante a temporada 60 - 61, inaugurou-se em Frankfurt a sala de Concêrto do «Deutsche Bank», e com a iniciação dos Concêrtos Bach dessa cidade a Orquestra tomou sua designação atual. Seus 10 concêrtos anuais de assinatura, além dos que dá fora dê-se ciclo, conferiu-lhe já a estabilidade e permanência na vida musical de Frankfurt e os mais notáveis intérpretes de música barroca — solistas vocais e instrumentais, regentes de orquestras — vêm enriquecer a trajetória artística do conjunto mediante frequentes atuações como convidados.

O alto nível alcançado pela «Frankfurter Bachorquester» estendeu sua reputação pela Europa e outros continentes, e de 1964 em diante tem sido convidada a participar de Festivais internacionais como o de Bach em Oxford, e em apresentações musicais relevantes em Luxemburgo, Holanda e Heidelberg entre outros. Durante a

temporada 1967-68 a presença de figuras notáveis como Rafael Kubelik e Wolfgang Sawallisch no pódio da Orquestra Bach de Frankfurt foi algo como uma expressão pública de reconhecimento de maturidade artística, alcançada através de uma conduta inspirada por Bach e outros grandes compositores.

Em sua primeira «tourné» artística a países da América Latina o «Süd-deutscher Madrigalchor» de Stuttgart e a «Frankfurter Bachorquester» atuam com a regência de Wolfgang Gönnewein, de formação universitária em Heidelberg e Tübingen, e com amplo conhecimento em disciplinas musicais que, como as de organista e regente de orquestra, assimilou no Conservatório de Stuttgart, além de haver estudado harmonia e composição. É um pedagogo musical, mas o campo da interpretação musical parece mais afim com suas inclinações artísticas, e em 12 anos apenas, êste dinâmico músico, de apenas 37 anos, alcançou singular renome na Europa.

HI
FI
L I N E A R



ORGANON

Stereofonia c/ Personalidade Sonora
Harmoniosas Linhas Estéticas

À venda nas boas casas do ramo
Importante: Assist. técnica exclusiva do fabricante

TATERKA S/A
IND. ELETRÔNICA

R. Fabia, 836 (Lapa) - Tel. 65-2872

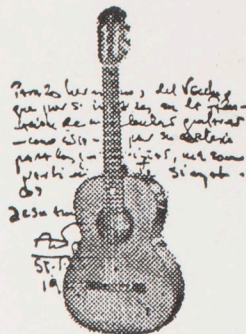
VIOLÃO DEL VECCHIO

INDISCUTIVELMENTE O MELHOR

Fábrica e Loja: Rua Aurora, 190/198

Tel. 221-0724 - C. P. 611 — São Paulo

MODÉLO SEGOVIA



SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

Diretoria

Presidente — Luiz Vieira de Carvalho Mesquita

Vice Presidente — José Martins Pinheiro Netto

1.º Secretário — Acácio Arruda

2.º Secretário — Carlos Pereira de Campos Vergueiro

Tesoureiro — J. J. Juvenal Ricci Ayres

Secretário Executivo — Alberto Soares de Almeida

TEMPORADA DE 1971

21 de maio — Shura Cherkassky, pianista

29 de maio — Orquestra de Concertgebouw, de Amsterdã

14 de junho — Utah Symphony Orchestra

28 de junho — Ruggero Ricci, violinista

21 de julho — Quarteto Beethoven (cordas e piano)

6 de agosto — Suddeutscher Madrigalchor e Frankfurter Bachorqueter

26 de agosto — Karl Richter, organista

3 de setembro — Badura Skoda, pianista

16 de setembro — Magdalena Tagliaferro, pianista

6 de outubro — Jacques Klein, pianista



onde V. sempre faz a
melhor compra!

RUA 24 DE MAIO, 224

TEL.: 36-7724

Desde 1902 vem servindo seguidas gerações do público paulistano com os artigos de sua especialização e sempre da melhor aceitação.

**ROUPAS DE CAMA, MESA E BANHO
COBERTORES E ACOLCHOADOS
TRAVESSEIROS, COLCHAS E MANTAS**

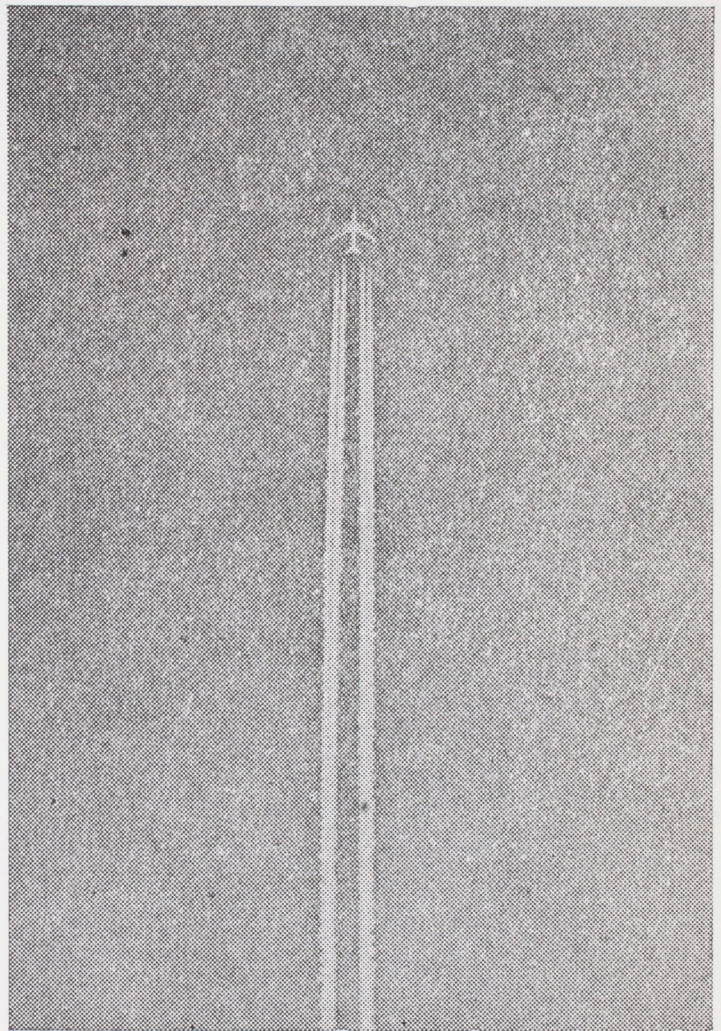
**ARTIGOS E ENXOVAIS COMPLETOS
PARA BEBÊS**

LINGERIE

Também facilita os pagamentos

Tamanho é documento:

Acra	Faro	Nairóbi
Addis Abeba	Filadélfia	Nápoles
Amsterdã	Frankfurt	Nice
Anchorage	Genebra	Nova Iorque
Ançara	Gênova	Nurembergue
Assunção	Gotemburgo	Osaca
Atenas	Graz	Oslo
Bagdá	Guaiaquil	Palma
Bangcoc	Hamburgo	Paris
Barcelona	Hannover	Praga
Beirute	Helsinki	Rio de Janeiro
Belgrado	Hong Kong	Roma
Bogotá	Innsbruck	Saarbrücken
Bombaim	Istambul	Santiago do Chile
Bonn	Jacarta	São Paulo
Boston	Johannesburg	Sidney
Bremen	Karachi	Singapura
Bruxelas	Kingston	Sofia
Bucareste	Koweit	Stuttgart
Budapeste	Lagos	Teeram
Buenos Aires	La Paz	Tel Aviv
Cairo	Las Palmas	Tóquio
Caracas	Lima	Trípoli
Casablanca	Lisboa	Túnis
Cartum	Londres	Turim
Chicago	Los Angeles	Varsóvia
Colônia	Madri	Viena
Copenhague	Málaga	Yeddah
Dacar	Manchester	Zagreb
Damasco	Maurício	Zurique
Dar es Salaam	Mérida	
Delhi	México	
Dhahram	Milão	
Düsseldorf	Montevideu	
Entebe	Montreal	
Estocolmo	Munique	



Lufthansa

Official
Airline
München
1972



a sobriedade londrina fala de Beefeater com muito bom gosto êle também está no Brasil.

O verdadeiro conhecedor de gin
sente em Beefeater
não somente um gin,
mas o melhor,
autêntico, com aquêl
sabor de sobriedade.
Beefeater custa mais.
É o preço da
qualidade.



BEEFEATER GIN

distribuido por
Drury's s/a.

